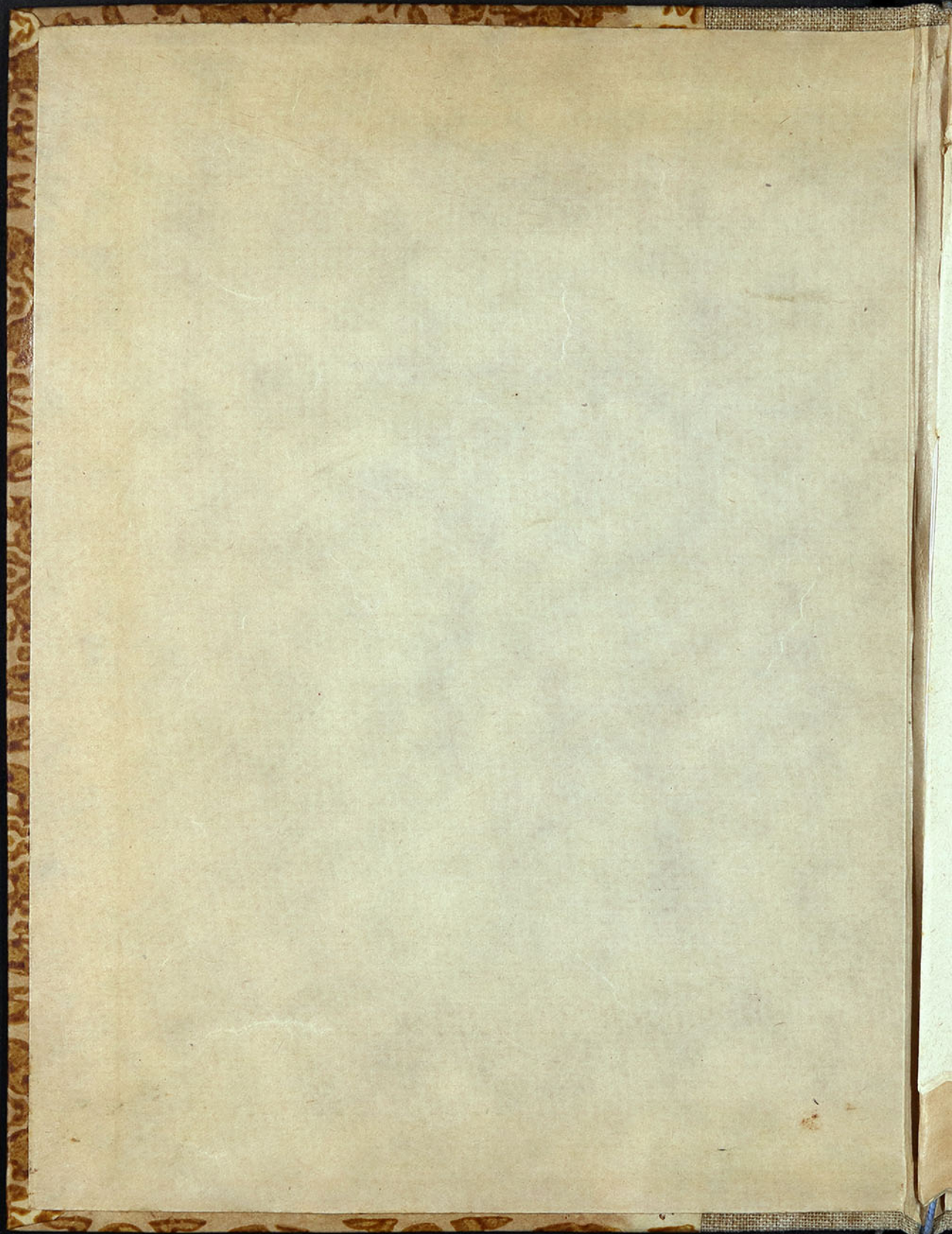


343

Bis

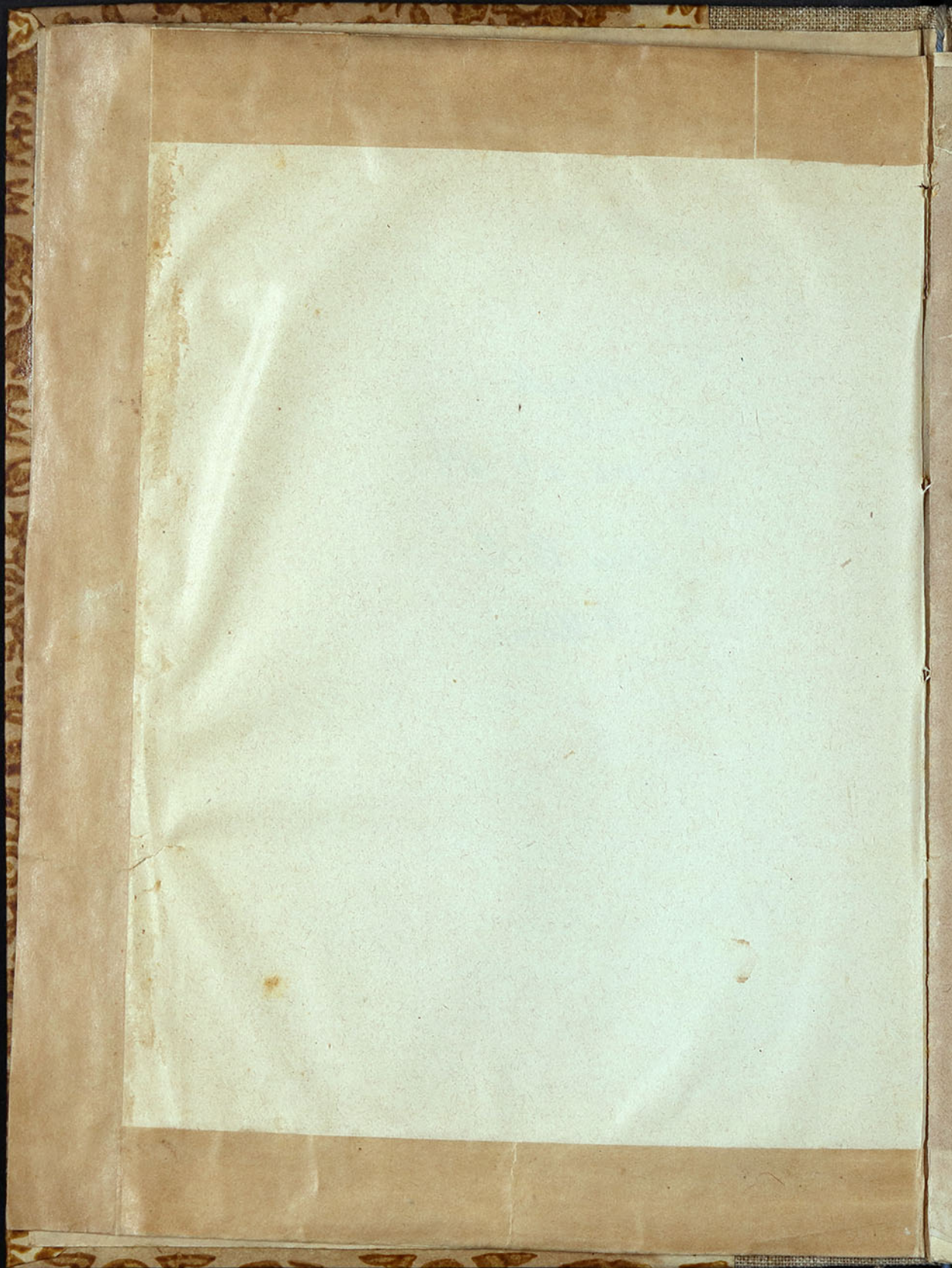




Allegato
al ms. n° 343

della B.C.

di Udine

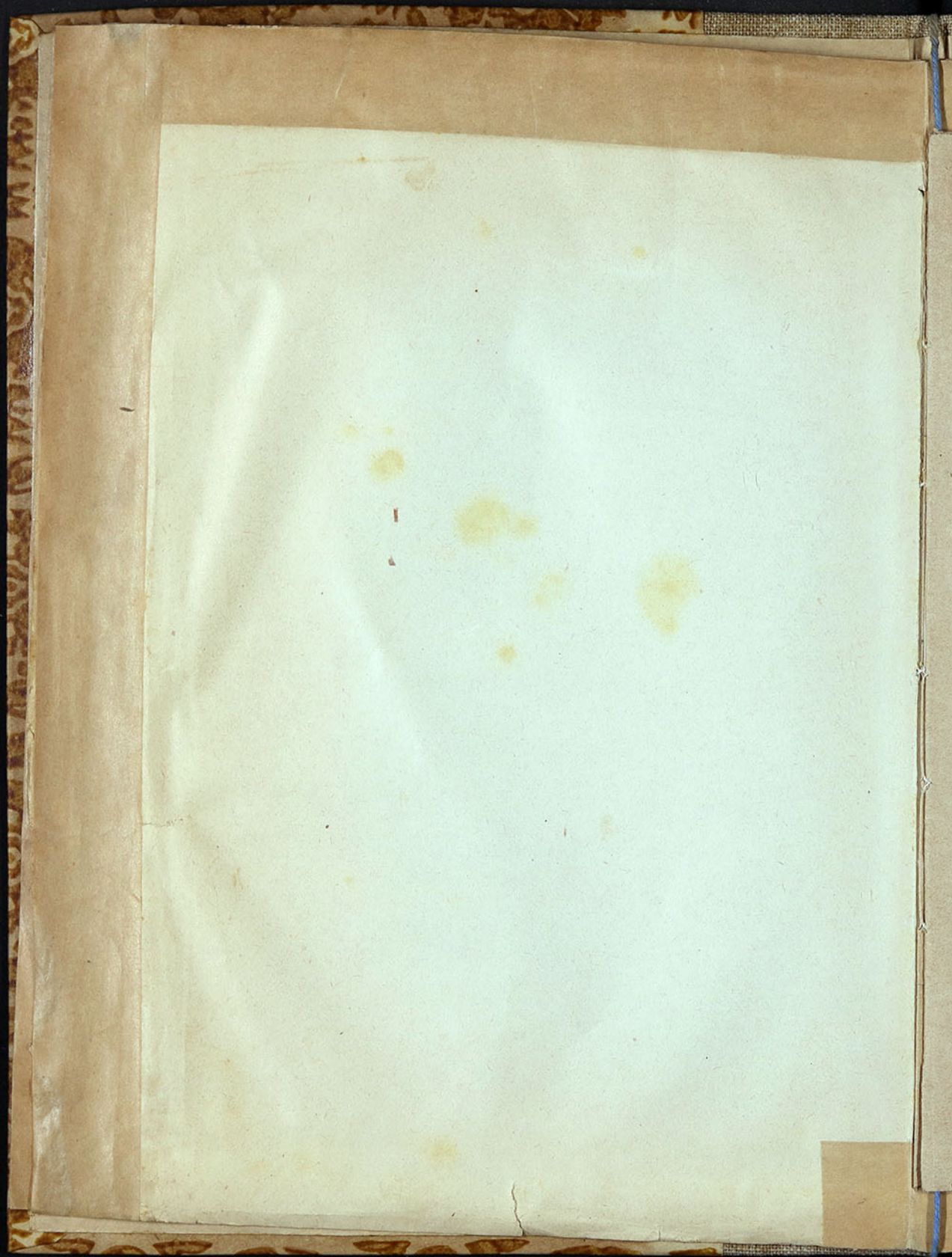


Edice cartaceo della = Maniera delle Poesie in Lingua
Triulana del Sig. Conte Ermeneg. di Collaredo. Uscite
MDCCLII. - di pag. 414 e di più l'Indice.

Questo manoscritto ora nella Biblioteca Giulia di Udine,
apparteneva già all'abate Gio. Battista del Negro.
È scritto correttamente ed è migliore di quanto ne
abbia veduti. Comprende generalitate coll'Edizione
del 1785, per offere alcune interessanti varianti
e colma alcune omissioni e lacune.

Contiene tutte le Poesie Stampate in quella I Edizione, meno
gl'Intermezzi. L'inedito vi è:

Son.	Al mi ven poie di dà. La chias tal mun.	pag. 38
Son.	Al no l'è ven cheid mi sei confesstat	75
Son.	Ciè rumor fal chett, e gran fracess	106
Son.	Domine in rapignin dal follada	114
So	Ermet mi mi ingegnat miich 'hai podut	391
Sm.	Il Cavalier teng'abaco e Macon	89 85
Son.	Lutrick Tonone in chiose Teflorine (edito nella II ediz.).	121
Son.	Oh potenzie di bo: no ciè rumor	125



Sonetti

Ah! che am fraudè insidiosa e nie	II. 8
Ajùt, corit viding, fait prest, A' ie' mas	II. 88
Al gran Monarchie Jero e Re di Spagna	I. 54
Al mi ven dit che tu sef confessat	I. 56
Al si ta ben che tu ^{no} sef poete	II. 34
Ami, se a contempla' ti quante il cas	I. 243
Apolo Mac. di poeta un di	I. 55
T'daure e' maritade e di bon pas.	I. 161
And per Puygard, che tu has rapen di ande'	I. 176
A te dal miò jenfir e dal miò cuer	I. 101
Bon Aior, di viaf a' mi han volut tonta	II. 31

Carlo, se tu sarèss il gran torment
 E bel amor chel è una delirata
 E bel ingra m'alo' en lui en ha fat
 ce fas Ardaure, amor? ce fas cuje
 Cech iò for ca' con vò, dug quanz mi dis.
 Chel ti e fac, en conte ogni moment

I. 144

II. 53

II. 22

I. 146

I. 236

I. 3

Chel è la strada di chel aviron

I. 90

Chiantè il vilan e in fetty va tajant
 Oars Religios di schiarde religion
 Colleghe, iò mi tint consolagion.

I. 1

II. 85

I. 235

Capan, avess alzat nasse l'amor
 Crod, m'al ha notori in ches padg

I. 16

II. 89

Calon gigant, Dugie di cui sarèss

I. 7

Cumò la mond è biel pe' travagange

I. 95

Cumò m'ese la mond a l'è veltat

II. 90

Cuy id al è vine agn cu è lot a prà

I. 38

Da un Jude inuman e traditor II. 112

De to blanchigge, glorie, al jargon I. 23

Dai bei voi e un biel sen, tesaur d'amor I. 18

^{And del} Duri, se a tingniss la marangia I. 35
^{con Anton.}

E salutissim Sir dottor Pastorelli II. 84

E mi d'vo fo a chel festin, che fat I. 169

Eli e in jet, d'mid plu chian content I. 44

E ven, A'io ha credut, che uise Rosade II. 188

Fidri, Felli o nuvigge, e d' bon trot I. 84

Fidri no credi già cun toj fingion II. 35

Fellide mi ven dit, che tu mi smezzi I. 29

Francesca mid' chian, finit mieg an intir I. 101

W

Franchescina, mio' bea, lo i d'perat

II. 28

Fortune o' ta' l'induan, fami agni mal

I. 2

Fuar di sperance, o prif di ogni corfuart

I. 212

Futiz lin nri palmond e io' e tu

I. 17

Futiz mio' bea, tu j'as un gran minc hion

I. 69

Seint me uide, ti tacchi al mur.

II. 36

Gran Monarchie dai uss d' dat il nent

I. 24

Gran tivan de la patrie fo un Dionis

II. 238

Il mond invideij per anekine

II. 29

El pet' fradi uterin de la coree

I. 107

Jaroni, a j'ha pur dat l'Imperaton

I. 39

Insin cumo' jo' mi restat Margit.

II. 93

Jo' sint in Palme a suffura la int

II. 239

La bielle, che al Liping fa la splendor

I. 33

L'on investiat e' fat agonizant

II. 109

Lare del ciart e' deventu' nature

II. 19

L'e' ben Nat un amor sparte sever

II. 218

L'e' pasat iv, in l'altri e' anche chest d'

I. 190

Lile, che'o mi un diavol tu vas disint

II. 96

" Lile io' ti vedei in quel berchet.

I. 224

L'insaziabil da l'om gran voluntat

II. 102

Lu belet, che li petra sul mostro

I. 162

Lupic, Tonne, in chiope Tassarine

II. 413. II.

Ma un cu aref dt, ben bontoliff

I. 218

Mand' Torai lu so notai fervent

II. 10

^{alias}
~~Marco~~
~~Dionis~~

Marco, passet e l'an jo' il portrat

II. 110

Marine, un di patint di stiticheghe

II. 80

Mica' tant gust, Francesco ant dlet

I. 71

Mio' Dio, vo che vedes d'ogni vivent

Mi voi impegnet a la miei ch'hai podet

Muart e il Gregori. tombola a l'abiss

I. 36

Murat mond, ti fai schiale al Paradis

II. 237

Nass l'om di Stige ilusse e ant bembin

I. 122

Ni che jo' credes e' to fingion,

II. 9

N'on seon jettiguet o struppiat.

II. 50

Ch Dio / che chest miò curi int più formez. I. 21
 Ch Dio, Pieri di Bortul, ce hattu fat. I. 42
 Ohine / Lion Cavalier di poe onor. I. 194

Pauli, avin già vestit, cheal e un bon pieg. I. 5

Pierin lassimi in pas: deh! dami oramai. II. 101
 Pizigotalei pus come diadiaz. II. 59

Polinac e grand. cae / di crude lat. I. 4

Polinac il to lachò nasse avint. II. 4
 Polinac li to menz e bon glaggad. II. 95

Prut d'aye, che e l'unic miò content. I. 20

Quand che l'ombre de gnot dal al seren. I. 170

Quand che Turin Murta la vesal chiant. I. 64

Quand finirael, Jasoni, cheff unriar. I. 40

Shambaldo, vedars d'cu' indervant.	I. 50
San Piere benedet, che in cel ressif	I. 68
Se n'contempla il to bial porte o venture	I. 230
Se al mio' parte un bel sappin dal pet	I. 228
Se avessis in ta' l'chiaf, cul sal dal Tas	I. 88
Se io' contempli, mio' ben, tal volte attent	I. 19
Se di cast amador unil preiere	I. 15
Se tu bruni, Amor, che'o papi vie	II. 36
Se tu bruni, forma, famo, Bombel	I. 69
Se tu vive, Alano, cent e un an	I. 49
Si viangi il pet e ti' palorchi il cur	II. 113
Si che bole ti fof e biale tant	II. 18
Signa, parit e l'an e al fin d'chel	II. 122
Sin a Pape e Dio la comit che l'in	II. 114
Sior Carlo al quant d'ogni conbuzion	I. 129
Sior colonel plu' vil di un cimsat	II. 33
Sior cont, che un coraleu per sef stimat	II. 32

Lior doto Bortuluff ce faiso ca' — I. 94
 Sior Ferdinand ef. mandi la paret — II. 99
 Sior Tedugo, queha sange tal — I. 6
 Sior Tiburgio, se lo no leri in vile — I. 175

Son finid li farte i baley — II. 111
 Stant in ~~la~~ ville hai sintet la novitate — II. 100
 Stele tremont al mond, vitor al cil — II. 236

Tal fo il parent dal cil alore quant — II. 20

Tant che tier Nidlo areff amon. — I. 103

Tedugo in utroque Fidi' Gue — I. 244

Toni, se la che l'alto in jet profond — I. 104
 Tonin, damini per tu vin d'Alicant — II. 14
 Tu l'as per fatte, anilbeas cornut — I. 68
 Tant de colere un d', ma cian reson — II. 84

- Un pauz marit, che di po' di fin c'è II. 94
 Un ringraziarone de polente I. 102
 Une femme nò, ma un gran serpiant. II. 91
 Un vilanet in no ha un' c'riange II. 94
 Và atton an ciost Sanet in v'z. topan
 Un ringraziarone, de polente I. 186
 Vignit int in segr'et in cont. Francesco I. 100
 Vo che Burland agnau, f'at gran strapaz I. 51
 Vo che il p'gier f'at mena parman II. 200
 Vo, che pelegriand man e p'is I. 52
 Voavef'ent, mandanmi une Rosade I. 128
 Za che ta plu' crudel d'ogni tirare II. 92

~~Sonetti di altri~~

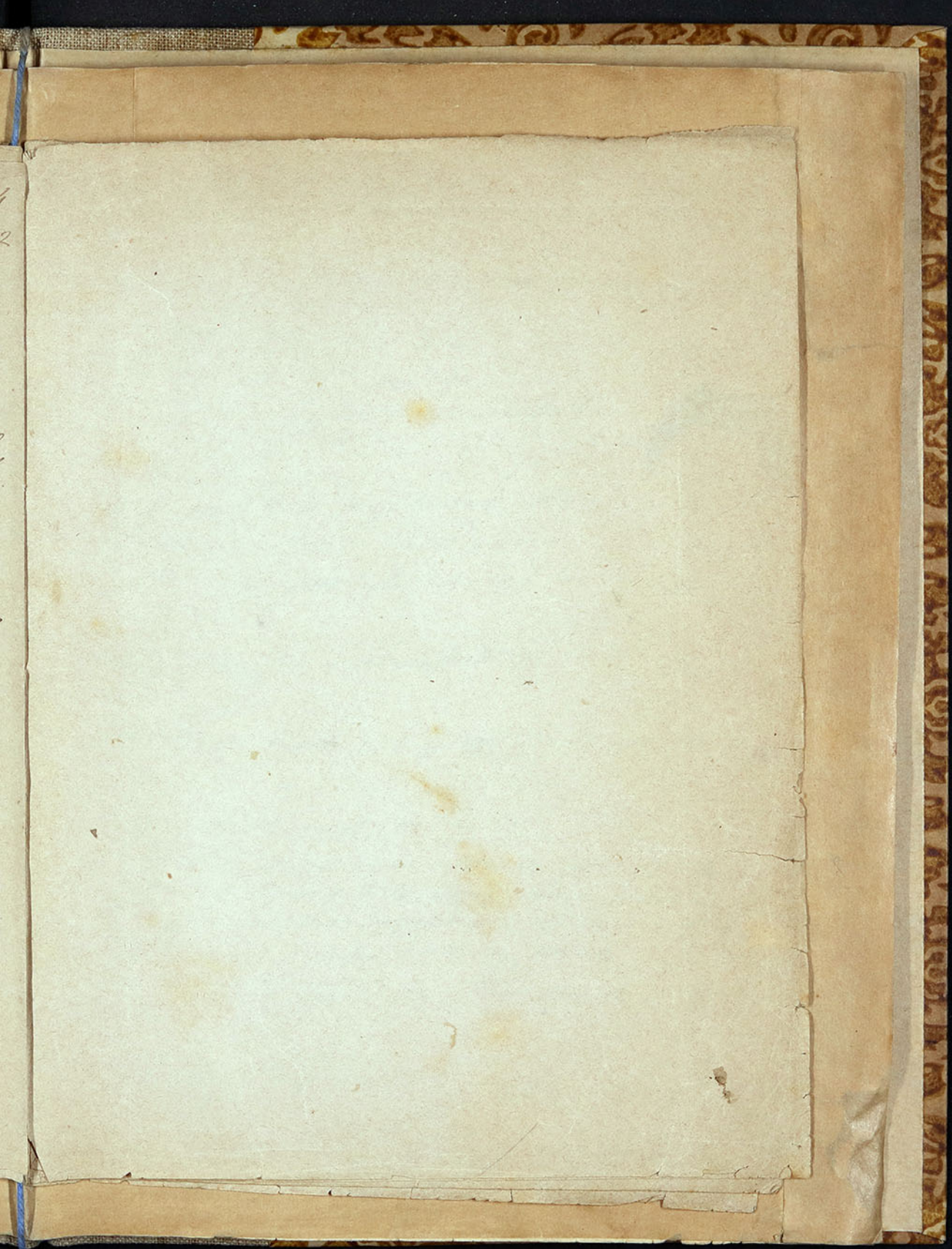
~~Canzonet inant il Cigno del Friul~~

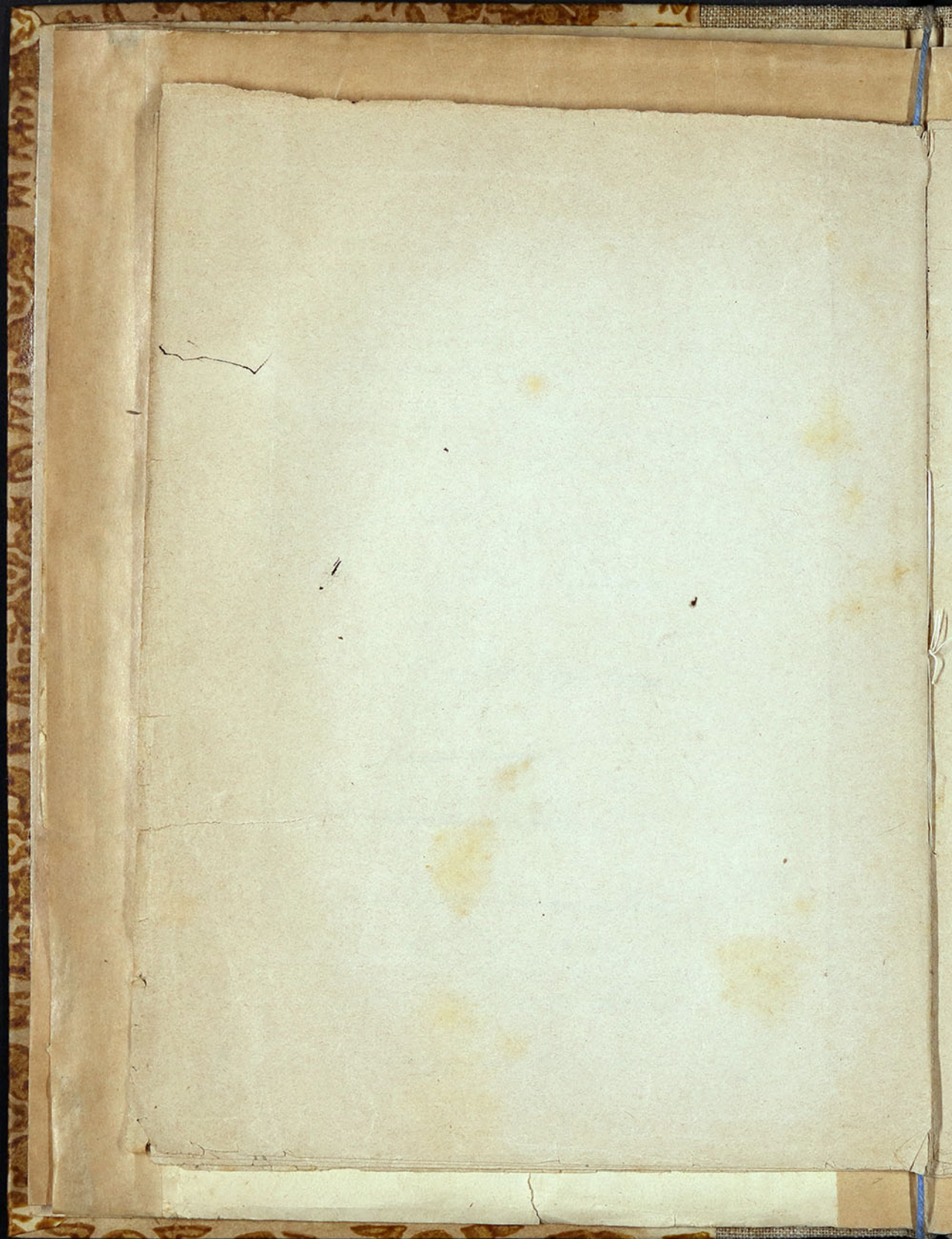
~~Siman, Goff, a' Siman anche in Friul~~

Sonetti italiani del Colloredo

Amici, ahime! non morto, il fatto mio

Giorgio che el Dogio della seta acete





Compendium

- Abbandoni lei pompi e mi attracchi, lefine 21. I. 249
- Adio, Filla da den, da te Contan, quartine 11. I. 97
- Ajut, ajut conari! Dialogo. II. 115
- A l'arme, a l'arme a vo uomo da bon
ottave 10. I. 295
- Anon crudel tiran, ce patiment, ottave 4. I. 191
- Attinguangu, mrit a nintè, Dialogo II. 115
- A vò che les poete plui dal Tas, Capiblo. II. 219
- Biele Senore, il to' parti confond, quartine 12. I. 85
- Buad' ganut: ce' se po ta' l' pinfir, Dialogo, quart. 14. II. 81
- Camaradi miei chias, che se fa spaf, ottave 4 I. 25
- Capicopari! chette n' che è grande, quartine 96. I. 195
- Chiale, kiale Maior ce biele usanze, Dialogo in 20 quart. I. 163
- Chiar Apolo monte in Serpe, Canzon II Ediz. II. 148
- Cheal el presumi d'inalza' il mio nom, ottave 8. I. 225
- Cal timp e in la page al ven madur, ottave 12. II. 103
- Cumo n', de impari a vivi, canzon. I. 123

- Dichel toe d' tiran che mi ha tignut
 o stave 8. I. 243
- Dentre signis o san, Dialogo. II. Ediz. II. 151
- E' ben rapin se' hai d' chianta dal see, quartine 40. II. 21
- Ene just in chel timp e in che' Magion, quart. 24. II. 231
- E' un arborat en di, Canzone — — — I. 234
- Fidri menand la lune, o' stavi in fuors,
 1 quartine 18 I. 61
- Franc'chin Pittian un d' a giusta', ottave 11 I. 451
- Garoni, i rufignui dal mio' boschet, ottave 4 I. 24
- Garoni ^{chiar,} tu tu tes lu mio' confuant, quartine 25. I. 89
- Gl to' biolnom mi rapresenta un mar, quartine 11. I. 187
- Jo' lui pensat e pluit d' un mes intire, ottave 14 I. 9
- Jo' uei chianta' d' amor, Canzone I. 144

Mande un falcon Ragasi al re d' Spagne, ottave 11. I. 29

Mic' saltat in ta' l' caprigi, Canzone I. 229

Mio' Dio, vo' che vedej d' agniriment, ottave 11. II. 123

Nicols, lass'al fin l'amor tiran, ottave 13. I. 44

No si vanta, o Set, par om constant, quartine 36. I. 213

No uei Mianta' d'amor

Oh/burdì, Nadalie

Oh ce bole fortune Dial. I. II. 37

Oh de l'etat pripiat calamitate, quartine 30 I. 259

Ohime' / dula' mai vojo. Dial. II. II. 51

Oh quare naimo / ^{Intermezzo} ~~chialait~~ ^{Chigie} II. 144

O gran pazzie, Fidi, Canzone I. 115

Pasquin, al miò mètat in ta' l'umor, ottave 10. I. 54

Qual piazze fuant in plan e in qual plantade
quartine 32. I. 73

Sei benedet del Sant, che agnù capu', quartine 14. I. 221

Bontate devotissim, miò paron, quartine 12 I. 21

Signor mi vegmandat de uestre prece II, 215

Si ritira il Petrarca in t'un chiantron, ottave 10. I. 171

Sorte ch'ative, e plece plu' crudel, ottave 8. I. 11

Spontane dal levant, Ode I. 105

Taf plea di presunzion, taf arrogant
quartine 14. II. 3

Ti adori, tu lu taf, e lu gran ben,
quartine 85. I. 131

Ti d'ho : jo mi la paron e mi tochie a II. 129
mi a comanda. In fermeggio

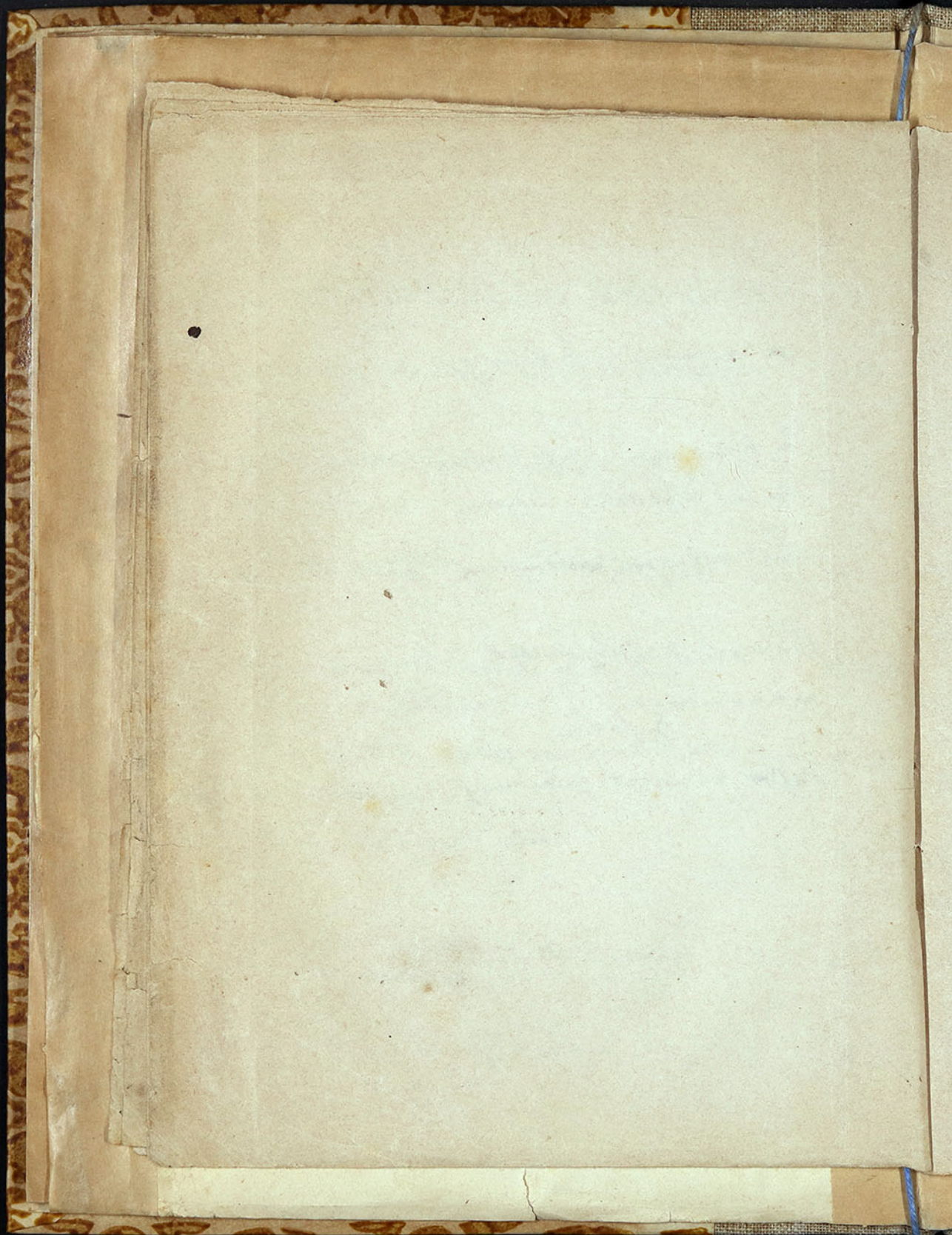
Tu feredet paron d'ut il mond; octave 6. II. 15
Une pere doppo cene, Canzone II. 59

Vait vait, us prei, us duquang, quartine 66. I. 149

Veramentral di la veretat, In fermeggio II. II. 134

In labro

Missa Andrej erat galantemus. Marcatonica II. 242



Componimenti d'varij Autori di rispetto
al Conte Ermete di Colloredo.

Camarade fidel, ju dindiz, ottave 7 dello Giusto II. 194
pe della Porta, Pi pp. alle Ottave I. 25

Ciro all'e' meurt il Cigno dal Frial, Son. II. 240
di Giusto Fontanini.

Ermet, ti compatij con cur constant, quarte 36 II. 187
e coda. di Co. Giuseppe della Porta, Pi pp. alle Quarte
I. 213

~~E' ve, ch'io' hai credut, to me Profade, Son. II. 188~~

Il mio' studi e' la tasce in pe dal Tass, II. 228

Capitolo del Cav. Fra' Ciro di Pers. Pi pp. al
Capitolo II. 219.

Lei che nell' Altro il Dravo si confond, Son. II. 186

del sign. Antonio di Brugga, Pi pp. al Son. I. 104 e nel
Cod. Capelli e' attribuito al Co. Antonio di Brugga

Mi soi impegnat alla miei, ch' ai poud, Son. II. 214
Maggio

Naffi d' illastre Stirpe e nobil sane, Son. II. 184

del sign. Nicolo' Madrisia, Pi pp. al Son. I. 122.

Ohine Sign Cont, ce dolente imagine, quart. 60 II. 201

del S^r Vittore Secante. Pi pp. alle Quarte II. 21

Che ve in tal mio ch'afil sal dal Fay, Son. II. 184
Risp. al Son. I. 88

Signor hai let a' grande ammirazione, ottave 24. II. 179
del conte Giuseppe della Porta. Risp. a' l'alle Ottave
del Colloredo I. 9.

Signor mi es mandat de vestre pere; quante 12 II. 215
e coda

Singori hai vidut d'apò, che al mond soi inf. Son. II. 183
Risp. al Son. I. 65.

Sior Cont, lu mio ardent no fo mai tal, Son. II. 182
del conte Federico di Guico, Risp. al Son. I. 6.

Si mur, Just, al ti mur anche in Friul, Son. II. 241
di Fr. Giro di Pers, Risp. al Son. del Fontanin II. 240

Soi nassut in Friul, nei muri cì, Son. II. 185
del Dottor Pontolussi, Risp. al Son. I. 94

Un Cavalier par mio non ha fingionf, Son. II. 212
del conte Federico di Guico. Risp. al Son. II. 35

Voli Baron d'un piez di bechiarie, Son. II. 196
Risp. al Son. I. 196

Vo' arj credet mandami une Ropade, Son. I. 728
del S. Vittorio Secante, Risp. al Son. II. 188 del Colloredo.

Veste il pigen faimena per non, Son. II. 200

Ms Codice Cassiano della Poesia del Co. Geronimo de
 Colonna, in 16^{to} del secolo XVIII. **Ms** **Ms** **Ms**
 corretto, contiene buona parte de sonetti e parte
 delle altre composizioni. Manca degli **Ms** **Ms**
 2 de' dialoghi rimati.

Appartiene al Marchese Fabrizio Marescalli d'Adda.

Ms **Ms** **Ms**
 Collegio Marini in Passariano

Codice della Poesia del Co. Geronimo de Colonna
 è in 4^{to} printed, scritto nel secolo XVIII. non contiene
 ne tutte le poesie del Colonna, mancando le canzoni e
 gli intermezzi ed altro. È piuttosto corretto per essere
 scritto da chi non aveva pratica della lingua friulana,
 sembra però che sia tratto da buona copia. -
 Appartiene al ^{**Ms**} Priore di Verugio -

Oref ve in tal mio, Alfili tal dal
Risp. al Son. I. 88

Signor hai l'at, cui grande ammirazione
del Conte Giuseppe della Porta. Risp. al
Son. I. 9.

Signor mi veg mandat de uestre pere,
e coda

S'imprì l'ai vidut d'apo, che al mond to
Risp. al Son. I. 65.

Sior Cont, lu mio ardimat no fo mai ta
del Conte Federico di Guco. Risp. al Son. I. 6.

Si mur, Just, al l'mur anche in F
di Sa Ciro di Por. Risp. al Son. del

Sor nastut in Friul, uci murt ca, Son
del Dottor. Risp. al Son. I.

Un Cavalier par mio non ha fingior,
del Conte Federico di Guco. Risp. al Son. II.

Visti Baron d'un piez di bechiarie, lo
Risp. al Son. I. 196

Vor' avo credut mandami una Rejada,
del Dr. Vittorio Seicante. Risp. al Son. II. 188 del

~~Visto il pign faipura gen au~~

Alfili

and the first of the
series of letters x 200
the first of the series
the first of the series
the first of the series

Adams

- Son. Polquin, fradin mio' chin, io' svei l'ha car page 103
 Son. Lise Castelle, haileb uen mio' torment. — 35
 In. Sore, ve loj beati ditte galant. — 34
 In. Sien joete, un consato in de res vif. — 21

- Quatre-
 v. A bon passay, e rot e quindij deif 239
 v. Carlo poi stuf e strach di vedè il moat 320
 — Chien Apello monte in serpe 224
 (pubb. nell'Ediz. II)

- Sonetti italiani.
 Il Conoscimento di una carta del mio figlio al Co. Ermeneg.
 Con flebile tenor tutto morneflo 26
 Ermeneg. tu bestia una manana in bocca — 23
 Signor, quello che nato e cresce ingrore — 114

